

Schéma d'implantation
Lave-linge



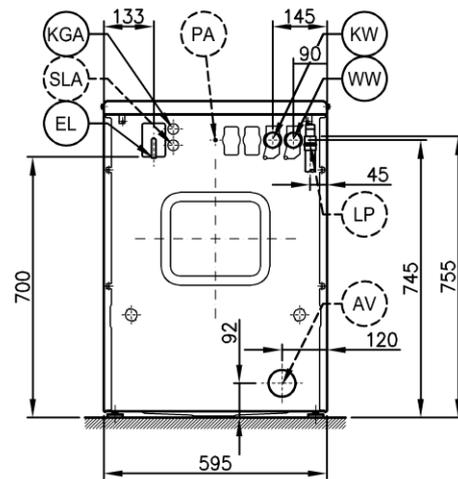
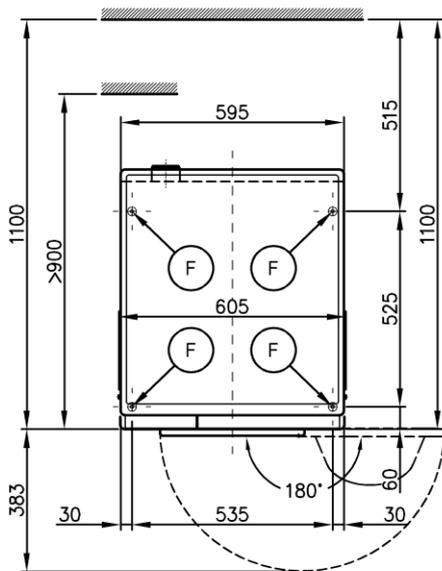
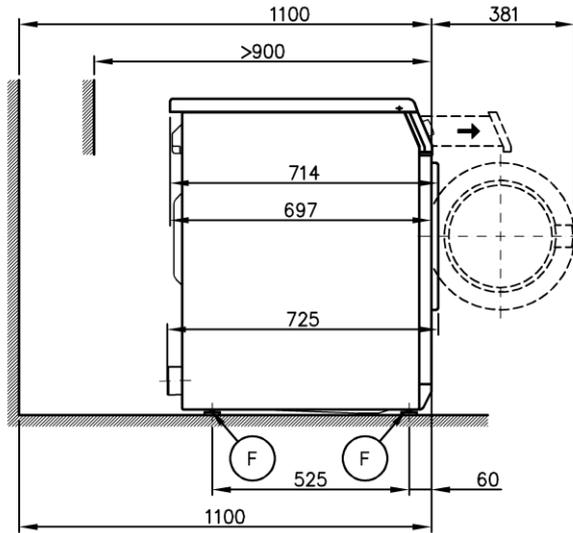
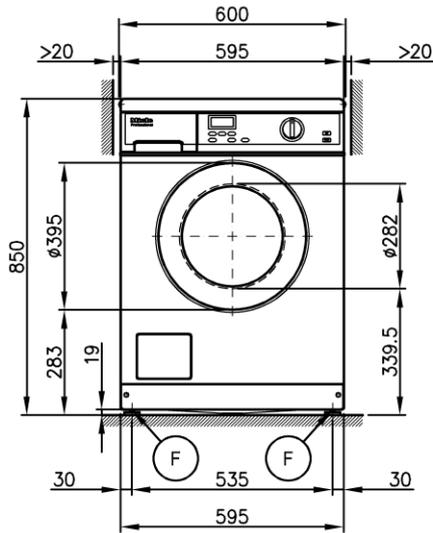
PW 5065 AV / LP

Lisez **impérativement** ce mode d'emploi avant d'installer et de mettre en service votre appareil afin de prévenir tout dommage corporel ou matériel.
Vous vous protégez ainsi et éviterez de détériorer votre appareil.

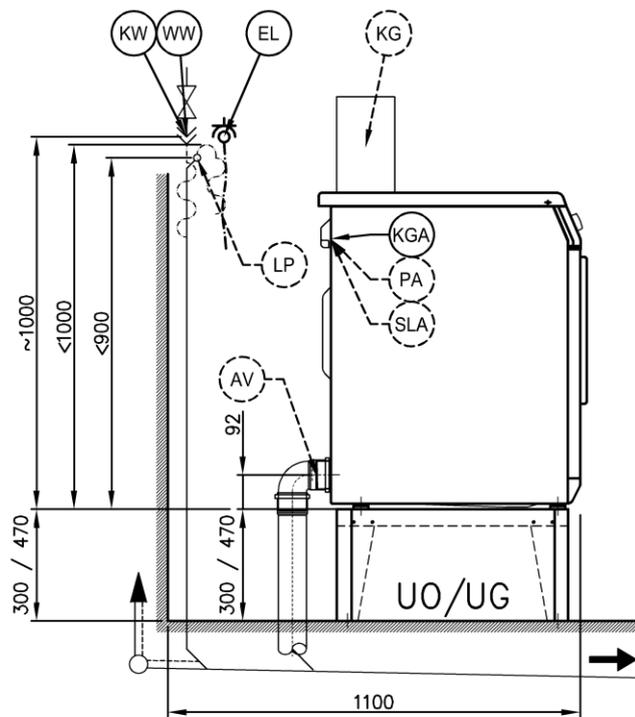
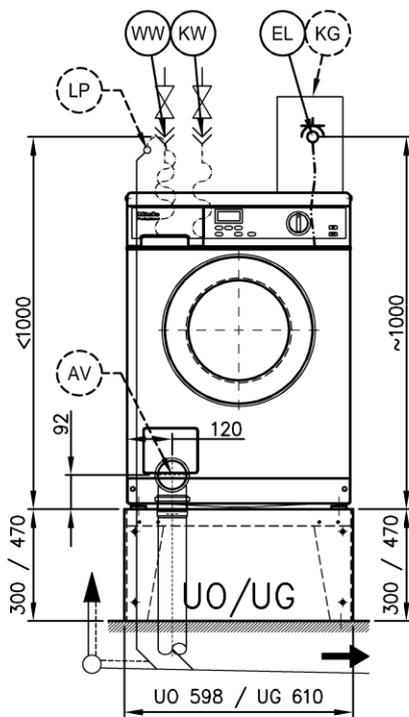
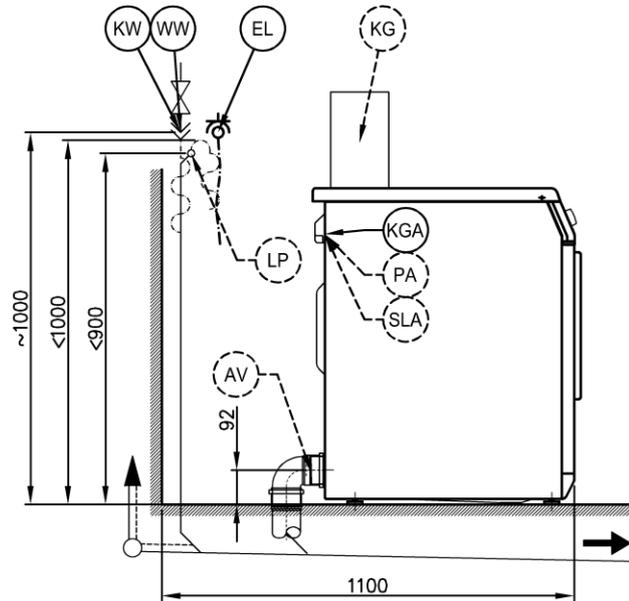
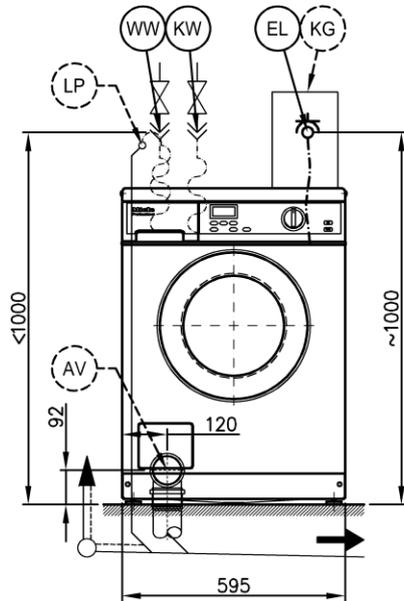
Légende :

	Raccordement nécessaire		Raccordement optionnel ou en fonction de la machine
AV	Clapet de vidange	KW	Raccordement à l'eau froide
AW	Raccordement de la vidange	LP	Pompe de vidange
B	Fixation appareil	PA	Liaison équipotentielle
BW	Raccordement d'eau non potable	SLA	Raccordement de délestage
DOS	Raccordement de pompes doseuses	UG	Socle fermé
EL	Raccordement électrique	UO	Socle ouvert
F	Pieds réglables	WTV	Colonne lave-linge/sèche-linge
KG	Monnayeur	WW	Raccordement à l'eau chaude
KGA	Raccordement de monnayeur	XKM	Module de communication

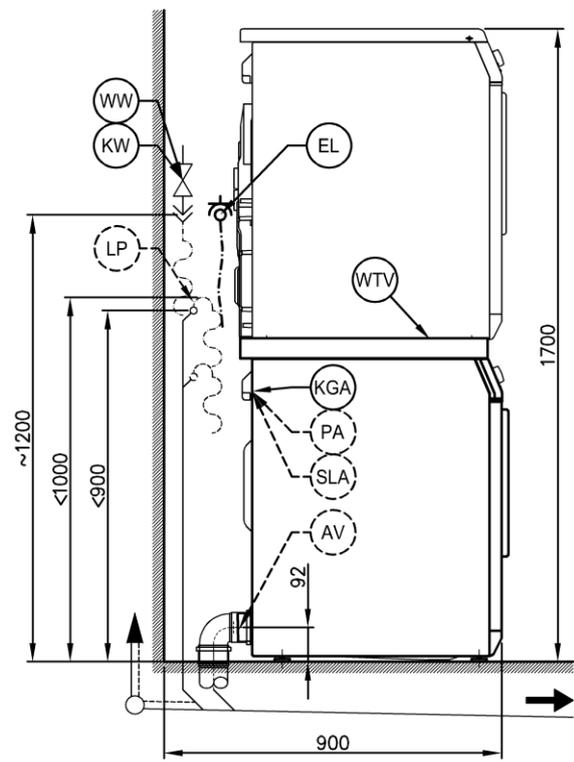
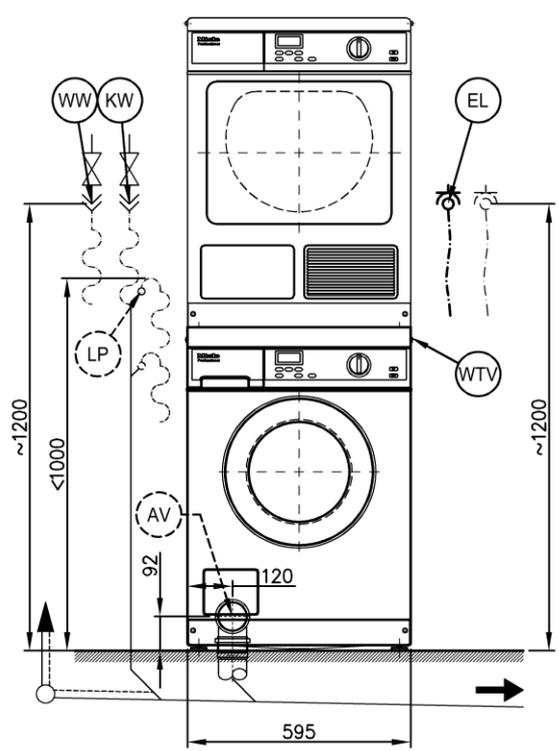
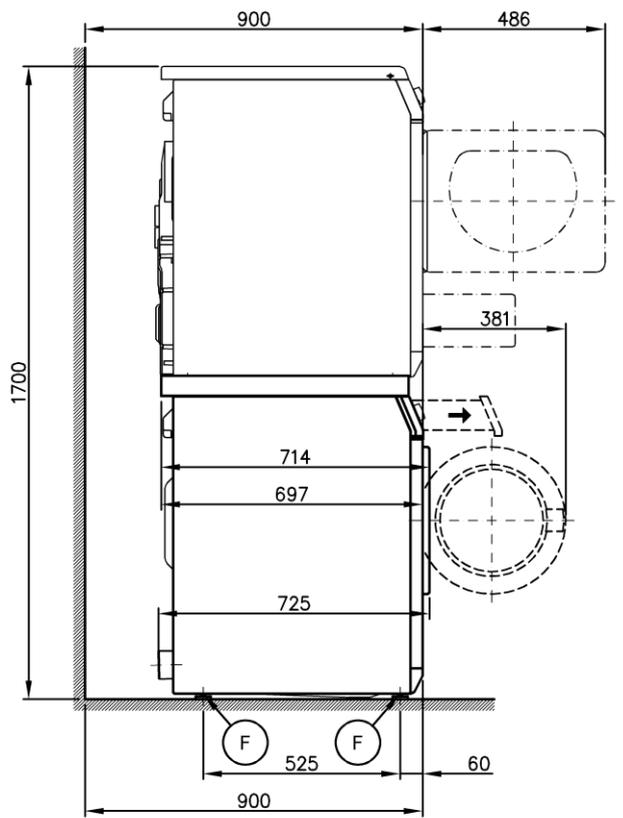
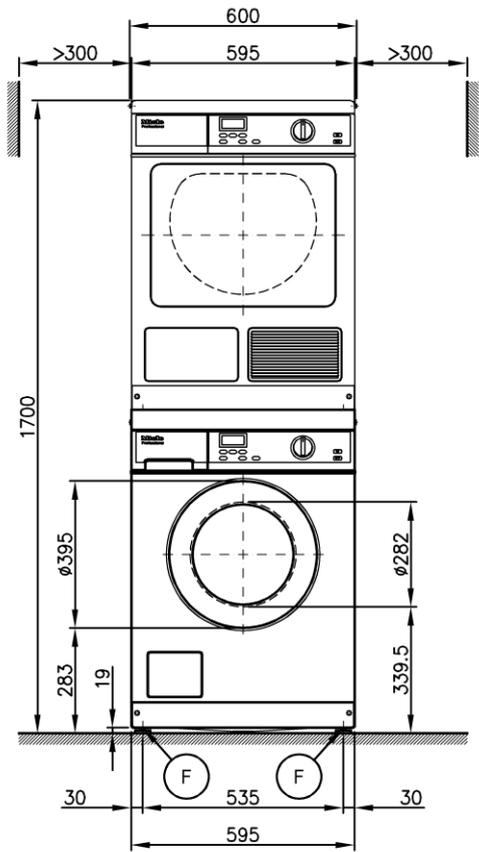
Dimensions de l'appareil



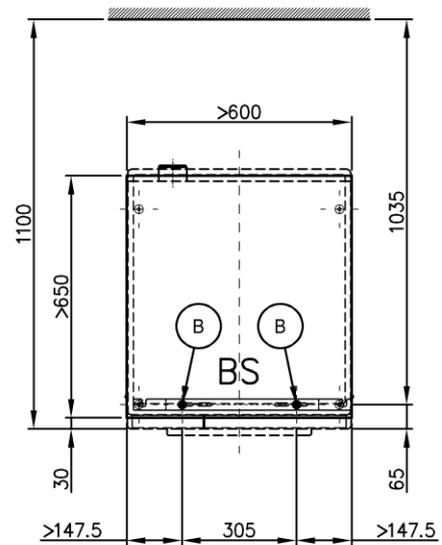
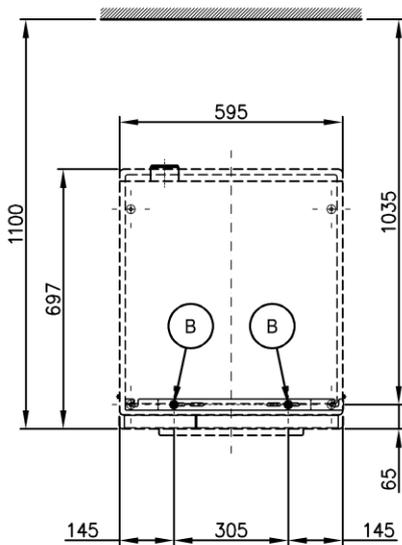
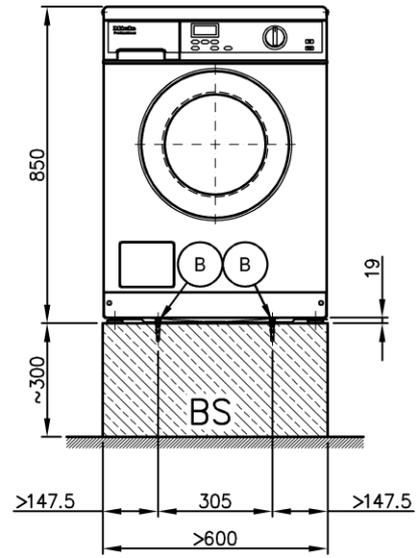
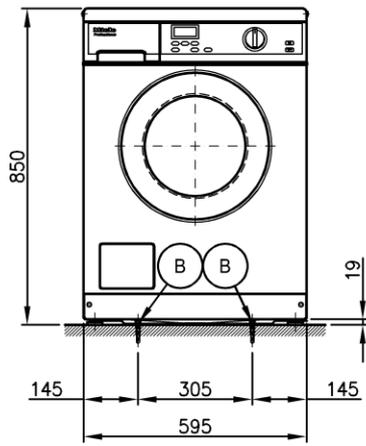
Installation



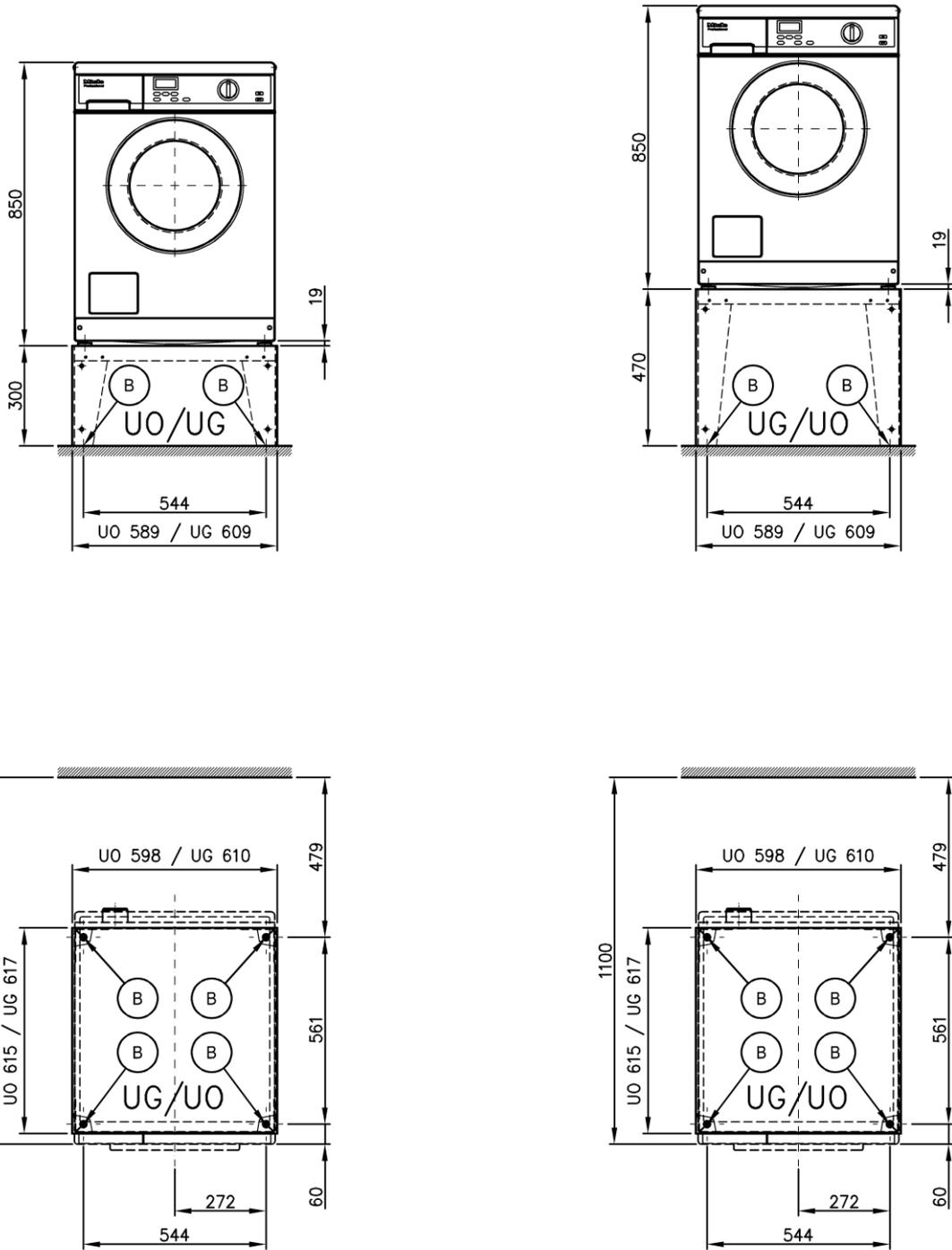
Colonne lave-linge/sèche-linge



Ajustement



Ajustement



Caractéristiques techniques

		PW 5065 AV	PW 5065 LP
Volume du tambour	l	59	59
Capacité	kg	6,5	6,5
Ouverture de chargement, diamètre	mm	282	282
Vitesse d'essorage max.	tr/min	1400	1400
Facteur g		526	526
Humidité résiduelle (chargement standard selon DIN EN 60456)	%	49	49

Branchement électrique (EL)

Tension standard		2N AC 400 V	2N AC 400 V
Fréquence	Hz	50	50
Puissance de raccordement totale	kW	5,5	5,5
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	2 x 16	2 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	4 x 1,5	4 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		●	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	1800	1800
Tension alternative (modification possible par le service après-vente)		1N AC 230 V	1N AC 230 V
Puissance de raccordement totale	kW	2,85	2,85
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	1 x 16	1 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5

Tension spéciale OS 440 (offshore)			3 AC 440 V
Fréquence	Hz	-	60
Puissance de raccordement totale	kW	-	5,05
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	3 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	4 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	1800

Tension spéciale OS 230 (offshore)			1N AC 230 V
Fréquence	Hz	-	60
Puissance de raccordement totale	kW	-	3,2
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	1 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	3 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	1800

Spécificités selon les pays :

Tension standard 13 A (uniquement pour IRL)			2N AC 400 V
Fréquence	Hz	-	50
Puissance de raccordement totale	kW	-	5,5
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	2 x 13
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	4 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000
Tension alternative (modification possible)			1N AC 230 V
Puissance de raccordement totale	kW	-	2,85
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	1 x 13
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	3 x 1,5

Tension standard 25 A (uniquement pour IRL)			1N AC 220-240 V
Fréquence	Hz	-	50
Puissance de raccordement totale	kW	-	5,05 - 6,0
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	1 x 25
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	3 x 2,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000

● = en série, ○ = en option, + = uniquement sur demande, - non disponible

Caractéristiques techniques

		PW 5065 AV	PW 5065 LP
Tension standard (uniquement pour CH, DK)			
			3N AC 400 V
Fréquence	Hz	-	50
Puissance de raccordement totale	kW	-	4,8
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	3 x 10
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	5 x 1,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000
Tension standard (uniquement pour B)			
		-	2N AC 400 V
Fréquence	Hz	-	50
Puissance de raccordement totale	kW	-	5,5
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	2 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	4 x 2,5
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000
Tension alternative (modification possible)			
		-	1N AC 230
Puissance de raccordement totale	kW	-	2,85
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	-	1 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	3 x 2,5
Tension standard (uniquement pour N)			
		1N AC 220-240 V	1N AC 220-240 V
Fréquence	Hz	50	50
Puissance de raccordement totale	kW	2,95 - 3,45	2,95 - 3,45
Protection (de type B suivant EN 60898)	A	3 x 16	3 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	3 x 1,5	3 x 1,5
Câble d'alimentation avec fiche		●	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	2000	2000
Tension standard (uniquement pour AUS)			
		-	1N AC 230 V
Fréquence	Hz	-	50
Puissance de raccordement totale	kW	-	2,85
Fusible	A	-	1 x 16
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	3 x 1,5
Câble d'alimentation avec fiche		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000
Tension standard (uniquement pour CDN)			
		-	2 AC 208 V
Fréquence	Hz	-	60
Puissance de raccordement totale	kW	-	4,0
Fusible	A	-	2 x 20
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	4 AWG10
Câble d'alimentation sans prise pour raccordement fixe		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000
Tension standard (uniquement pour J)			
		-	1N AC 200 V
Fréquence	Hz	-	50 – 60
Puissance de raccordement totale	kW	-	3,7
Fusible	A	-	1 x 20
Section minimum câble d'alimentation	mm ²	-	3 x 2,75
Câble d'alimentation avec fiche		-	●
Longueur du câble d'alimentation	mm	-	2000
Eau froide (KW)			
Pression d'écoulement admissible	kPa	100 - 1000	100 - 1000
Débit volumétrique nécessaire (uniquement raccordement à l'eau froide)	l/min	11	11
Débit volumétrique nécessaire (pour eau chaude supplémentaire)	l/min	10	10
Consommation d'eau moyenne (60 °C programme standard)	l/h	36	36
Raccordement côté installation, filetage mâle conforme à DIN 44991 (joint plat)	Pouce	¾"	¾"
Tuyau de raccordement ½" avec vissage ¾"		●	●
Longueur tuyau de raccordement	mm	1550	1550

● = en série, ○ = en option, + = uniquement sur demande, - non disponible

Caractéristiques techniques

		PW 5065 AV	PW 5065 LP
Eau chaude (WW)			
Température d'arrivée d'eau max.	°C	70	70
Pression d'écoulement admissible	kPa	100 - 1000	100 - 1000
Débit volumétrique nécessaire	l/min	11	11
Consommation d'eau moyenne (60 °C programme standard)	l/h	13	13
Raccordement côté installation, filetage mâle conforme à DIN 44991 (joint plat)	Pouce	¾"	¾"
Tuyau de raccordement 1½" avec vissage ¾"		●	●
Longueur tuyau de raccordement	mm	1550	1550

Clapet de vidange (AV)

Raccord d'évacuation (diamètre externe)	mm	75 (DN70)	-
Température de l'eau évacuée max.	°C	90	-
Débit volumétrique temporaire max.	l/min	62	-

Pompe de vidange (LP)

Raccordement de tuyau (diamètre extérieur)	mm	-	22 (DN22)
Température de l'eau évacuée max.	°C	-	90
Embout à olive à prévoir (diamètre intérieur x longueur)	mm	-	22 x 30
Débit volumétrique temporaire max.	l/min	-	26
Hauteur de refoulement max. (à partir du rebord inférieur machine)	mm	-	1000
Tuyau de vidange DN22 avec raccord (fourni)		-	●
Longueur tuyau de raccordement	mm	-	1500

Liaison équipotentielle (PA)

Raccordement de l'appareil (avec kit de montage particulier)		○	○
--	--	---	---

Délestage / gestion de l'énergie (SLA)

Raccordement de l'appareil (avec kit de montage particulier)		○	○
Tension d'alimentation des contacts de commande		AC 230 V	AC 230 V

Raccordement de monnayeur (KGA)

Raccordement de monnayeurs		●	●
----------------------------	--	---	---

Dosage liquide (DOS)

Raccordement pour produit liquide (kit de modification requis)		+	+
Nombre de pompes doseuses max.	Nombre	4	4

Module de communication (XKM)

Interface RS 232 (jeu d'adaptation module XKM)		○	○
--	--	---	---

Ajustement des pieds (F)

Nombre de pieds	Nombre	4	4
Pied, réglable en hauteur avec un filetage	mm	±4	±4
Diamètre du socle	mm	40	40

Fixation (B)

Fixation au sol standard

Kit de fixation (pour 2 pieds) à l'aide d'étriers de fixation		●	●
Vis à bois suivant DIN 571	mm	6 x 50	6 x 50
Cheville (diamètre x longueur)	mm	8 x 40	8 x 40

Fixation au sol - socle Miele

Accessoires pour socle Miele (matériel de fixation fourni)		○	○
Points de fixation nécessaires	Nombre	4	4
Vis à bois suivant DIN 571	mm	8 x 65	8 x 65
Cheville (diamètre x longueur)	mm	12 x 60	12 x 60

● = en série, ○ = en option, + = uniquement sur demande, - non disponible

Caractéristiques techniques

		PW 5065 AV	PW 5065 LP
Fixation au sol - socle existant			
Installation de l'appareil sur un socle existant (béton ou maçonnerie)		O	O
Surface d'installation du socle (L/P)	mm	600/650	600/650
Vis à bois suivant DIN 571	mm	6 x 50	6 x 50
Cheville (diamètre x longueur)	mm	8 x 40	8 x 40
Caractéristiques de l'appareil			
Encombrement hors tout de l'appareil (H/L/P)	mm	850/600/725	850/600/725
Dimensions de l'appareil (H/L/P)	mm	850/595/665	850/595/665
Dimensions pour le transport (H/P)			
Ouverture de montage min. (sans emballage)	mm	900/600	900/600
Dimensions d'installation			
Distance latérale min.	mm	20	20
Distance latérale conseillée de la colonne lave-line/sèche-linge	mm	>300	>300
Distance par rapport au mur de la façade avant de l'appareil min.	mm	900	900
Distance par rapport au mur de la façade avant de l'appareil conseillée	mm	1100	1100
Poids et charges			
Poids de l'appareil (poids net)	kg	106	106
Charge max. au sol en fonctionnement	N	3000	3000
Charge statique au sol max.	N	1380	1380
Charge dynamique au sol max.	N	1365	1365
Fréquence de rotation du tambour max.	Hz	22	22
Emissions de l'appareil			
Niveau de pression acoustique au poste de travail, suivant EN ISO11204/11203	dB(A)	<70	<70
Emission de chaleur dans la pièce d'installation	W	250	250

Options / accessoires

	Equipement
Socle fermé (UG)	
Socle fermé, H 300 mm (UG 5005)	Socle galvanisé, habillage latéral inox
Socle fermé, H 470 mm (UG 5005-47)	Socle galvanisé, façade inox, panneaux latéraux en laque octobleu.
Socle fermé, H 750 mm (UG 5005-75)	Socle galvanisé, façade inox, panneaux latéraux en laque octobleu.
Socle ouvert (UO)	
Socle ouvert, H 300 mm (UO 5005)	Socle galvanisé, surface revêtement laque, couleur octobleu
Socle ouvert, H 470 mm (UO 5005-47)	Socle galvanisé, surface revêtement laque, couleur octobleu
Colonne lave-linge/sèche-linge (WTV)	
Kit de montage inox (WTV 5062)	Kit de montage pour le raccordement de lave-linge et sèche-linge
Kit de montage blanc lotus (WTV 5061)	Kit de montage pour le raccordement de lave-linge et sèche-linge
Monnayeurs (KG)	
Logement destiné au monnayeur (C 4060)	Monnayeur pour jetons, uniquement en mode programme
Logement destiné au monnayeur (C 4065)	Monnayeur pour monnaies en EUR, en mode minuterie et programme
Logement destiné au monnayeur (C 4070)	Monnayeur pour jetons et monnaies en EUR, en mode minuterie et programme
Logement multiple (C 5200 BT)	Appareil de base monnayeur pour cartes de crédit (pour 8 terminaux max.)
Remote Bundle (ABT 5220)	Contrôle des terminaux avec communication Bluetooth (requis par terminal)
Accessoires	
Raccordement du délestage / gestion de l'énergie (BSS)	Raccordement pour les fonctions de délestage et de gestion de l'énergie
Kit de montage de liaison équipotentielle	Le kit de montage est disponible via le SAV
Module de communication XKM (XKM RS 232-10)	Jeu d'adaptation du module XKM avec RS 232 y compris jeu d'installation

● = en série, ○ = en option, + = uniquement sur demande, - non disponible

Conseils d'installation et de planification

Conditions d'installation

Le branchement électrique doit impérativement être effectué sur une installation électrique conforme aux règlements, aux prescriptions et aux directives du pays ainsi qu'aux dispositions et règlements locaux.

En outre, les règlements de la société distributrice d'électricité, les consignes de prévention des accidents et de la compagnie d'assurance ainsi que les règles de l'art valables sur le lieu de l'installation doivent être respectées.

Transport et mise en place

Le lave-linge ne peut pas être transporté sans sécurité de transport. Conservez les sécurités de transport. Elles doivent être remontées avant le transport de l'appareil, par exemple pour un déménagement.

Conditions générales de fonctionnement

Température ambiante du local d'installation : +2 °C à +35 °C.

En fonction des caractéristiques du lieu d'installation, certains sons ou vibrations peuvent être transmis par le bâtiment. S'il existe des exigences particulières au niveau de l'insonorisation, il est conseillé de faire examiner le lieu d'installation pour un technicien spécialisé dans l'insonorisation.

Raccordement électrique

Cet appareil est livré avec ou sans fiche, en fonction du modèle.

Le raccordement ne peut être effectué que si l'installation électrique est conforme à VDE 0100 ou aux réglementations nationales et locales. Le raccordement doit uniquement être effectué par un électricien.

La plaque signalétique vous indique la puissance de raccordement et la protection électrique adaptée. Comparez ces indications avec celles de votre réseau électrique.

L'appareil peut être raccordé soit par raccordement fixe, soit par prise, conformément à la norme IEC 60309-1. Il est cependant fortement conseillé de raccorder la machine au courant avec une prise afin de faciliter le contrôle de sécurité électrique lors de la mise en service ou lors des opérations de maintenance.

Si un raccordement fixe est prévu, installer un dispositif de disjonction phase et neutre. Ce dispositif peut être constitué d'un interrupteur à ouverture de contact de plus de 3 mm. Il peut s'agir d'un disjoncteur automatique, de fusibles ou de contacteurs (conformes à la norme IEC/EN 60947).

La prise ou le dispositif de sectionnement doivent toujours être accessibles. Lorsque l'appareil est débranché, le dispositif de sectionnement doit pouvoir être verrouillé ou le point de sectionnement surveillé.

Toute réinstallation du branchement, modification de l'installation ou contrôle de la mise à la terre avec la détermination du fusible approprié doit exclusivement être effectué par un électricien qualifié, qui connaît les directives EDF et les règlements applicables.

Si l'appareil doit être utilisé avec un autre type de tension, tenir compte de l'instruction de commutation sur le schéma électrique. L'adaptation à un autre type de tension ne doit être effectuée que par un revendeur spécialisé ou par le SAV Miele. Le réglage Puissance de chauffe doit également être adapté.

Les dispositifs de coupure automatique du lave-linge (minuterie) ne doivent pas être installés.

Toutes les autres données sur la section du câble dans les caractéristiques techniques se réfèrent uniquement au câble de raccordement nécessaire. Pour le calcul des autres dimensions, consulter les règlements nationaux et locaux en vigueur.

Raccordement à l'eau froide

Le raccordement du lave-linge à la conduite d'arrivée d'eau peut s'effectuer sans antiretour car il est construit suivant les normes applicables à la protection des réserves d'eau potable.

Le raccordement doit se faire à une vanne d'arrêt ou d'un robinet d'eau avec raccord fileté. Si vous ne disposez pas d'une vanne ou d'un robinet de ce type, faites-le monter par un installateur agréé sur le réseau d'eau potable.

Un tuyau de raccordement approprié avec raccord à vis est fourni avec l'appareil.

Si une rallonge est nécessaire, le SAV Miele ou les revendeurs agréés proposent des tuyaux de 2,5 ou 4,0 m de long en option.

Raccordement à l'eau chaude

Les mêmes conditions de raccordement valent pour l'eau froide et pour le raccordement à l'eau chaude jusqu'à 70°C.

Un tuyau de raccordement approprié avec raccord à vis est fourni avec l'appareil.

Il est possible de raccorder le lave-linge à une conduite d'eau très chaude, de 70° C à 85°C max. Un tuyau d'arrivée d'eau spécial est nécessaire.

Il est disponible auprès du SAV Miele ou des revendeurs spécialisés. La programmation du lave-linge doit être modifiée par le SAV Miele ou un revendeur spécialisé.

Le raccordement exclusif de l'appareil à une alimentation en eau chaude n'est pas possible pour des raisons de fonctionnement.

S'il n'y a pas d'alimentation en eau chaude sur place, le raccordement à l'eau chaude doit être raccordé à l'alimentation en eau froide présente sur place.

S'il n'y a pas d'eau chaude, obturer l'eau chaude avec le bouchon fourni et programmer la commande sur alimentation en eau froide.

La quantité d'eau nécessaire pour l'eau chaude doit alors être ajoutée au besoin d'eau froide.

Clapet de vidange (suivant modèle)

La vidange du lave-linge s'effectue par un clapet motorisé. Un raccord en équerre standard fourni permet de raccorder la vidange à l'évacuation des eaux usées sur place (sans siphon) ou à une évacuation au sol à prévoir par l'utilisateur (bouche d'égout avec siphon).

Il est nécessaire que la conduite soit purgée pour un déroulement du travail sans encombre. Si la purge n'est pas suffisante, il faut utiliser un kit de montage approprié pour la purge (N° M. 05 239 540) par le revendeur Miele ou le SAV Miele.

Si plusieurs machines sont raccordées à un collecteur, celui-ci doit être suffisamment gros.

Pompe de vidange (suivant modèle)

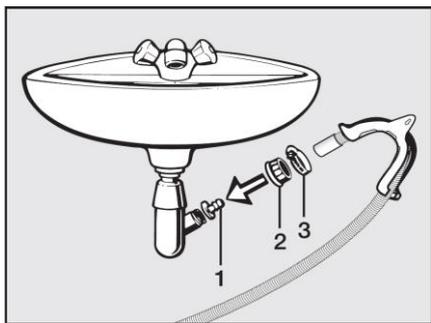
Le bain est vidangé par une pompe de vidange d'une hauteur de refoulement de 1 m. Posez le tuyau sans coude, afin de ne pas gêner la vidange. La crosse aménagée à l'extrémité du tuyau est pivotante et amovible.

Possibilités de vidange :

1. Raccordement direct à un tuyau d'évacuation plastique avec manchon en caoutchouc (siphon non indispensable).
2. Raccordement à un évier avec un raccord fileté en plastique
3. Evacuation dans un écoulement au sol (puits d'écoulement).

Raccordement du tuyau de vidange au siphon du lavabo

Vous pouvez raccorder directement le tuyau de vidange à un siphon de lavabo spécial.



La taille de tuyau disponible va jusqu'à 5 mètres. Il est disponible auprès du SAV Miele ou des revendeurs spécialisés.

Pour les hauteurs de vidange supérieures à 1 m (jusqu'à 1,6 de hauteur de refoulement) une pompe de vidange de rechange est disponible chez les revendeurs Miele ou au SAV Miele.

Liaison équipotentielle

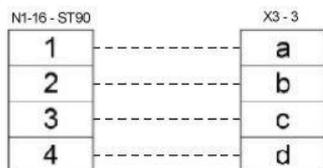
Conformément aux prescriptions locales et internationales, une liaison équipotentielle avec une bonne liaison des contacts doit être établie.

Lors de l'installation, il faut commander via le SAV Miele le matériel de raccordement avec un kit de montage ou le mettre pour une liaison équipotentielle requise.

Délestage / gestion de l'énergie

L'appareil peut être raccordé par un kit de montage en option à un dispositif de délestage ou de gestion d'énergie.

3 signaux avec le potentiel réseau et le conducteur neutre sont disponibles sur l'appareil via le bornier. Le bornier est marqué avec a, b, c et d.



- a - Signal de sortie, démarrage des machines
- b - Signal de sortie, demande de chauffage de la machine
- c - Signal d'entrée de délestage, la machine enclenche le chauffage
- d - Conducteur neutre

Lorsque la fonction délestage est sélectionnée, le chauffage est coupé et une interruption de programme a lieu. Un message correspondant apparaît à l'écran.

A la fin de la fonction de délestage, le programme est poursuivi automatiquement, comme avant.

Raccordement à un système de dosage

Pour le dosage avec des lessives liquides, des pompes doseuses externes avec détection de jauge vide peuvent être utilisées. Pour le raccordement, un kit de modification supplémentaire qui peut être commandé auprès du SAV Miele, est nécessaire.

Pour le dosage liquide, seules les pompes doseuses équipées d'une commande propre ou de leur propre possibilité de programmation peuvent être utilisées.

En cas d'utilisation d'adjuvants et de produits spéciaux, suivre les conseils d'utilisation du fabricant.

Monnayeur

Le lave-linge peut être équipé d'un monnayeur (accessoire en option). La programmation nécessaire doit être effectuée par le SAV ou par un revendeur Miele.

Il est également possible d'utiliser un système sans câble pour 8 terminaux max. avec un monnayeur pour cartes de crédit et d'autres commandes pour le contrôle des terminaux.

Interface de série

L'interface série est mise en place via un module enfichable supplémentaire XKM RS323.

L'interface de données du module XKM RS232 est conforme TBT (tension basse de sécurité) suivant EN 60950. Les appareils externes doivent également être conformes TBT.

Le module enfichable est fourni avec un câble de raccordement et une fiche Sub-D pour d'autre raccordement.

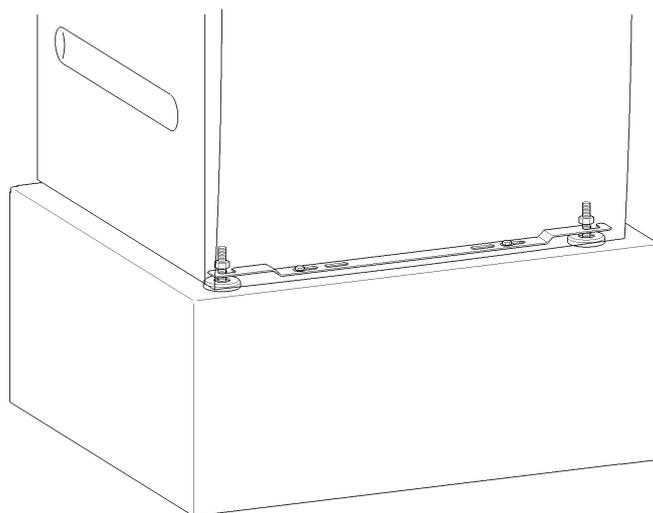
Installation et fixation

La machine doit être installée sur une surface parfaitement plane, horizontale et stable qui résiste au poids et aux charges citées.

La charge au sol de l'appareil se concentre sur les pieds au niveau de la surface d'installation.

Il est donc impératif de bloquer l'appareil.

L'appareil doit être aligné dans le sens longitudinal et le sens transversal à l'aide des pieds.



A l'aide de l'étrier de fixation joint, l'appareil est fixé au sol par les deux pieds avant. Le matériel de fixation est prévu pour une fixation par goupilles sur le sol en béton..

Si d'autres types de structure en béton sont présentes, le matériel de fixation doit être prévu sur place.

Ajustement du socle

Le lave-linge peut être monté sur un socle (socle ouvert ou fermé) accessoires Miele en option ou un socle en béton déjà prévu sur place.

La qualité du béton et sa solidité doivent correspondre à la charge au sol de l'appareil. Vérifier que le socle en béton est bien fixé au sol.

En cas d'installation sur un socle existant (socle en béton ou en brique), le lave-linge doit être bloqué par un étrier de fixation. Sinon le lave-linge peut tomber du socle à l'essorage.

Colonne lave-linge/sèche-linge

Un sèche-linge peut être superposé au lave-linge pour former une colonne. A cet effet, un cadre de superposition (WTV, accessoires en option) est nécessaire.

Le montage du cadre de superposition doit être effectué par un technicien agréé par Miele ou par le SAV Miele.